

**WNIOSEK O WYPŁATĘ JEDNORAZOWEGO ŚWIADCZENIA  
PIENIĘŻNEGO<sup>1)</sup>**  
**ЗАЯВКА НА ВИПЛАТУ ОДНОРАЗОВОЇ ФІНАНСОВОЇ  
ДОПОМОГИ**

ORGAN WŁAŚCIWY, DO KTÓREGO JEST SKŁADANY WNIOSEK O WYPŁATĘ JEDNORAZOWEGO ŚWIADCZENIA PIENIĘŻNEGO / ВІДПОВІДНИЙ ОРГАН ДО ЯКОГО ПОДАЄТЬСЯ ЗАЯВКА НА ВИПЛАТУ ОДНОРАЗОВОЇ грошової ДОПОМОГИ <sup>2)</sup>

**Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Dąbrowie Górniczej**

**Aleja Piłsudskiego 2**

**41-300 Dąbrowa Górnicza**

DANE OSÓB SKŁADAJĄCYCH WNIOSEK LUB DANE OSÓB UPRAWNIONYCH/ ДАНІ ОСІБ ЦО ПОДАЮТЬ ЗАЯВКУ АБО ДАНІ УПОВНОВАЖЕНИХ ОСІБ

**1. Dane obywatela Ukrainy, którego pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa, składającego wniosek, lub dane osoby składającej wniosek w imieniu osoby uprawnionej /Дані громадянина України, перебування якого на території Республіки Польща вважається законним відповідно до ст. 2 пункт 1 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави, які подають заяву, або дані особи, яка подає заяву від імені уповноваженої особи <sup>3)</sup>**

**DANE OSOBY/ ДАНІ ОСОБИ<sup>4)</sup>**

1. Imię (imiona)/Ім'я(імена)

.....

2. Nazwisko/ Прізвище

.....

---

1 <sup>1)</sup> Jednorazowe świadczenie pieniężne, o którym mowa w art. 31 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa (Dz. U. poz. 583)/ Одноразова грошова допомога, передбачена ст. 31 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави (Вісник законів, ст. 583)

2 <sup>2)</sup> Świadczenie wypłaca ośrodek pomocy społecznej, a w przypadku przekształcenia ośrodka pomocy społecznej w centrum usług społecznych – centrum usług społecznych, lub inna jednostka organizacyjna gminy właściwej ze względu na miejsce pobytu obywatela Ukrainy./ Допомога виплачується центром соціального захисту населення, а у разі перетворення центру соціального захисту населення у центр соціальних служб - центром соціальних служб або іншим організаційним центром муніципальної власності, віднесеним до компетенції за місцем проживання громадянина України.

3 <sup>3)</sup> Wniosek składa osoba uprawniona, jej przedstawiciel ustawowy, opiekun tymczasowy albo osoba sprawująca faktyczną pieczę nad dzieckiem/ Заява подається уповноваженою особою, її законним представником, тимчасовим опікуном або особою, яка фактично опікується дитиною.

4 <sup>4)</sup> W przypadku gdy wnioskodawca nie jest osobą uprawnioną do jednorazowego świadczenia pieniężnego i składa wniosek w imieniu osoby uprawnionej – wypełnia się pole: 01–05 i 08/ Якщо заявник не є особою, яка має право на одноразову грошову допомогу, і подає заяву від імені особи, яка має право, - заповнюються поля 01–05 та 08.



2. Dane osób, będących obywatelami Ukrainy, których pobyt na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej jest uznawany za legalny na podstawie art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 12 marca 2022 r. o pomocy obywatelom Ukrainy w związku z konfliktem zbrojnym na terytorium tego państwa – w imieniu których wniosek składa przedstawiciel ustawowy, opiekun tymczasowy albo osoba sprawująca faktyczną pieczę nad dzieckiem/Дані осіб, які є громадянами України, перебування яких на території Республіки Польща вважається законним на підставі ст. 2 пункт 1 Закону від 12 березня 2022 року про допомогу громадянам України у зв'язку зі збройним конфліктом на території цієї держави, від імені яких подає заяву законний представник, тимчасовий опікун або особа, яка фактично виконує опіку над дитиною.

**DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ**

1. Imię (imiona)/Ім'я (імена)

.....

2. Nazwisko / Прізвище

.....

3. Data urodzenia/Дата народження

.....

4. Obywatelstwo/Громадянство

.....

5. Płeć/Стать

.....

6. Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy/Вид, серія та номер документу, що є підставою для перетину кордону

.....

7. Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej /Дата в'їзду на територію Республіки Польща

.....

8. Numer PESEL /Номер ПЕСЕЛЬ

.....

**ADRES PobyTU / АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ**

1. Gmina / dzielnica / гміна/район

.....

Kod pocztowy/Почтовий індекс

-

2. Miejscowość/ Місцевість

.....

3. Ulica /Вулиця

.....

4. Nr domu/Номер дому

05. Nr mieszkania/Номер квартири

.....

.....

**DANE OSOBY / ДАНІ ОСОБИ**

1. Imię (imiona)/Ім'я (імена)

.....

2. Nazwisko / Прізвище

.....

3. Data urodzenia/Дата народження

.....

4. Obywatelstwo/Громадянство

.....

5. Płeć/Стать

.....

6. Rodzaj, seria i numer dokumentu stanowiącego podstawę przekroczenia granicy/Вид, серія та номер документа, що є підставою для перетину кордону

.....

7. Data wjazdu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej /Дата в'їзду на територію Республіки Польща

.....

8. Numer PESEL /Номер ПЕСЕЛЬ

.....

**ADRES POBYTU / АДРЕСА ПЕРЕБУВАННЯ**

1. Gmina / dzielnica / гміна/район

.....

Kod pocztowy/Почтовий індекс

-

2. Miejscowość/ Місцевість

.....

3. Ulica /Вулиця

.....

4. Nr domu/Номер дому

05. Nr mieszkania/Номер квартири

.....

.....

## OŚWIADCZENIA/ZAJAWI

Oświadczam, że: / Я заявляю, що:

1) wszystkie podane we wniosku dane są zgodne z prawdą/ всі дані, надані в заявці, відповідають дійсності;

2) jestem/ я є<sup>7)</sup>:

– przedstawicielem ustawowym osoby uprawnionej do świadczenia/ законним представником особи, яка має право на допомогу,

– opiekunem tymczasowym osoby uprawnionej do świadczenia/ тимчасовим опікуном особи, яка має право на допомогу,

– osobą sprawującą faktyczną pieczę nad dzieckiem uprawnionym do świadczenia/ особою, яка фактично здійснює опіку над дитиною, яка має право на допомогу.

-----  
(miejsowość/miścewiewieć)

-----  
(data: dd / mm / rrrr)  
(дата: день/місяць/рік)

-----  
(podpis wnioskodawcy)  
(підпис заявника)

---

7 ) Niepotrzebne skreślić./непотрібне скреслити